

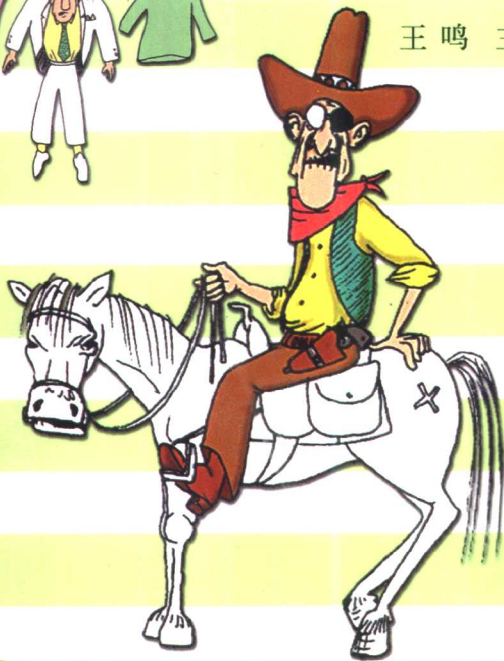
LEARN ENGLISH 365 DAYS WITH JOY



笑当英语365天



王 鸣 主编



春

© 东方出版中心

笑学英语365天

学院图书馆
书 章

主编
编写

王 鸣
孙 维
王 素娟
刘 哲
田 海龙

李 静
邢晓晖
甘 端



春

东方出版中心

图书在版编目 (CIP) 数据

笑学英语365天.春/王鸣主编. —上海: 东方出版中心, 2002.1

ISBN 7 - 80627 - 815 - X

I . 笑… II . 王… III . 英语 - 对照读物 - 英、汉
IV . H 319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 074268 号

笑学英语 365 天·春

出版发行: 东方出版中心

地址: 上海市仙霞路 335 号

电话: 62417400

邮政编码: 200336

经销: 新华书店上海发行所

印刷: 浙江省临安市曙光印务有限公司

开本: 889 × 1194 毫米 1/48

印张: 4

版次: 2002 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 7 - 80627 - 815 - X/H·79

定价: 10.00 元

版权所有, 侵权必究。

内容提要

《笑学英语 365 天》系列包括“春”、“夏”、“秋”、“冬”四本书。是一套适合英语学习者的富有趣味的自助读物。书中一天一个故事，一年大致讲完。这些故事句句风趣，篇篇精彩，并配有幽默漫画，易懂易学。故事后还设有简单的选择提问，读者可在轻松的回答中加深对故事的理解。初学者可由此迅速地提高英语表达能力，有英语基础者则可通过阅读体会英语学习的快乐。

前言

语言是交际的工具。随着我国对外开放程度的进一步加深，英语也越来越成为人们的第二交际语种。在较短的时间内，花较少的精力，且能在一种轻松愉悦的环境下迅速掌握并熟练运用英语，已成为人们内心的迫切需要。《笑学英语365天》的编辑出版，正是基于这样的考虑。

与众多英语学习用书不同的是，《笑学英语365天》贵在创造一种幽默风趣的英语学习环境，能让你在有限的时间内，积累词汇，学会熟练表达，提高学习效率。在编排过程中，它集中体现以下主要特点：

1. 《笑学英语365天》分别以春、夏、秋、冬命名，大致365篇，其用意在于培养读者语言学习的兴趣与信心，自觉引导读者在一种轻松愉悦的心理环境下将学习坚持下去，并且学有所获。

2. 图文并茂，生动活泼。每篇都用最简洁的英语讲述一个风趣幽默的故事，而且这些故事个个贴近日常生活，来自日常生活。

3. 编排精当，结构合理。每篇故事都由情景、对话、题旨、问题四部分组成。尤其是对话部分，既体现故事的主题，又配以形象夸张的漫画，便于读者理解。题旨则提炼故事要津，系点睛之笔。

4. 实用性强。《笑学英语365天》将语言学习与日常生活紧密结合在一起，理解、复述故事（日常生活）的过程，就是理解、掌握和运用语言本身。

编者

2001年11月

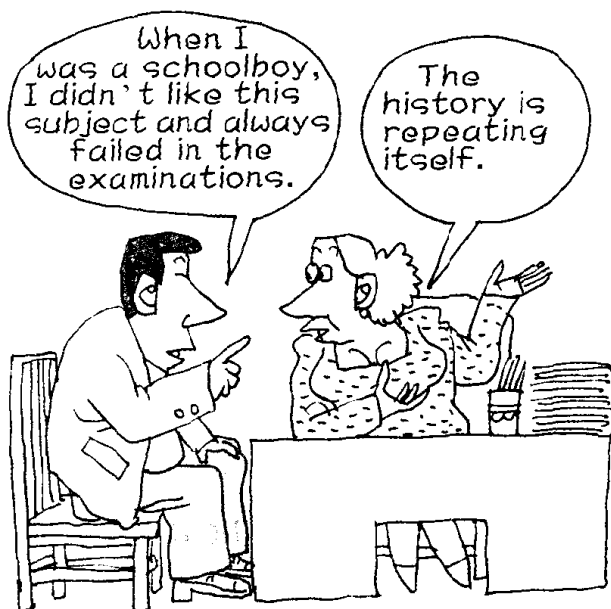
目 录

The History Is Repeating Itself	1
You Ought To Be Ashamed	3
Father's Name	5
Only "One Day"	7
Drunk	9
A Heated Discussion In A Family	11
Opening A Branch Office	13
Why Study?	15
The Doctor And The Lawyer	17
Keep Feeding Him Nickles	19
The Same Mother	21
A "Hero"	23
Letters From Sons	25
It's Not My Ear	27
Love	29
A Polite Horse	31
Doing A Good Deed	33
Half Dead	35
The Plumber Is Late	37
Seeing Is Not Always Believing	39
Two Cakes	41
Telephone Number	43
Jack's Address	45
Beer	47
He Will Beat Me	49
Do Fish Ever Sweat?	51
When To Write	53
I'll Take Two	55

The Opposite Result	57
It's Not A Picture	59
History Examination	61
Take Medicine	63
An Absent-minded Professor	65
A Poor Poet	67
I'll Learn The Latter Half	69
How Much Is The Plane Fare?	71
A Farmer And A Vet	73
A Hundred Per Cent	75
I Saw Father Get It Out	77
Two Years	79
The Rope And The Weather	81
Outside And Inside	83
Is Your Wife At Home Now?	85
A Silly Husband	87
I Shot Them All	89
A Silly Professor	91
Let Me Have It	93
The Name	95
What Do You Need Most?	97
Why Was He Fired?	99
Nineteen Or Thirty-eight?	101
He Said Nothing	103
She Didn't Say Anything	105
Bouncing Up And Down	107
The Art Of Cry	109
It Is Out Too	111
She Ate All My Bait	113
Let's Have A Try	115
A Clever Answer	117

A Faithful Pupil	119
I Am A Barber	121
A Silly Servant	123
Sold Out	125
I Want To Tell	127
Is There A Crib In Your Stomach?	129
Sand And Fur Coat	131
No Hoes	133
Coincidence	135
All Languages Spoken	137
Are You Going To Dance?	139
It's Not That	141
A Friend Of The Duck	143
Bad Or Worse	145
A Clever Boy	147
Is Tom Right?	149
Who Were The Other Two?	151
Politeness	153
Ten Cents	155
I Didn't Need It Then	157
He Was Broken Again	159
You Got It Again	161
The Boss And His Secretary	163
I Thought the Owner Was Dead	165
Can I Come Inside?	167
Parent And Teacher	169
The Oldest Mom	171
Quits	173
Is Mrs Smith Clever?	175
No Man Is Perfect	177
Twenty-six Candles	179
Let Him Go	181

A father was talking about his son's history study with the teacher. He told the teacher that...



The History Is Repeating Itself

Learn English 365 Days With Joy



学英语 天天

中文对照

一位父亲正在与老师谈论他儿子的历史成绩。父亲告诉老师……

当我是个学生时，我一点儿也不喜欢这门课，而且经常不及格。

历史正在重演。

选择题

1. Was the father a good student in the past?

A. Yes.

B. No.

C. Not mentioned.

2. What did the teacher mean?

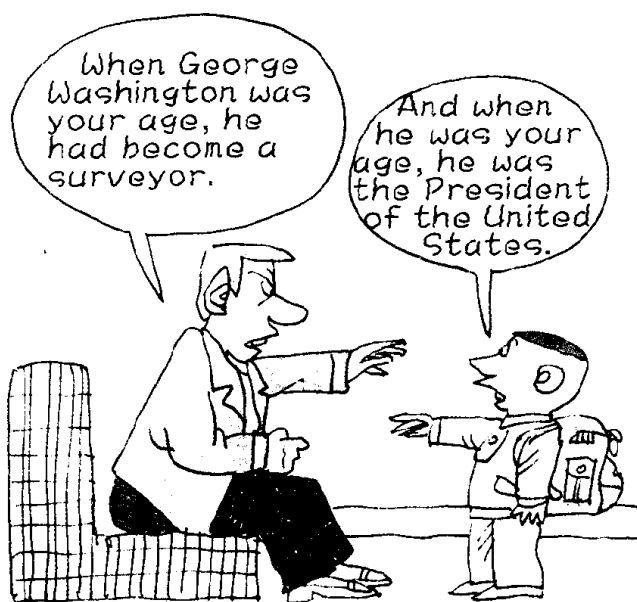
A. History is difficult to learn.

B. There is nothing new in the history.

C. The son also failed in the history examination.

答案：1. B 2. C

A father was angry with his loafing son. He thought the boy should be ashamed of himself because...



You Ought To Be Ashamed

Learn English 365 Days With Joy

学英语 天天

中文对照

父亲因为儿子不成器而十分气愤。他觉得儿子应该为自己感到惭愧，因为……

当乔治·华盛顿像你这么大时，他已经是个检查官了。

当他像你这么大时，已经是美国总统了。

选择题

1. How old was George Washington?

- A. The same as the son.
- B. The same as the father.
- C. Not mentioned.

2. Who should be ashamed?

- A. The father.
- B. The son.
- C. Both.

答案: 1. C 2. C

学英语 365 天

Tom is seven years old. On his first day at school, the teacher asked him his father's name and Tom's answer was "My dear"!



Father's Name

Learn English 365 Days With Joy

学英语 天天

中文对照

汤姆今年七岁了，在他上学的第一天老师问他爸爸的名字，他回答“亲爱的”！

什么？你爸爸的名字是“亲爱的”？

是的，妈妈经常叫他“亲爱的”。

选择题

1. Whose name did the teacher ask?

- A. Tom's.
- B. Tom's father's.
- C. Tom's mother's.

2. Was "my dear" Tom's father's name?

- A. Yes.
- B. No.
- C. Not sure.

答案：1. B 2. B



After Jasper was helped to stand up by a traffic policeman looking through his new motorcycle which had been struck and broken into wreckages, he told the policeman in tears that he had ever said it would be wonderful for him to have a motor bike one day, and ...



Only "One Day"

Learn English 365 Days With Joy

学英语 天天

中文对照

贾斯珀被交警扶起来后，看着被撞毁的新车的残骸，哭诉着说他以前曾经说过要是有一天他能有一辆摩托车就好了，然而……

今天，我真的有了一辆摩托车，而且真的只拥有了“一天”。

选择题

1. Did Jasper have a motorcycle?

A. Yes.

B. No.

C. Not mentioned.

2. Why was Jasper so sad?

A. He never had a motorcycle.

B. It was too late for him to have a motorcycle.

C. His motorcycle had been broken into wreckages.

答案: 1. A 2. C

学英语 365 天

A drunk fell out of the upstairs window of a drinking pub. A policeman pushed his way through the crowd that quickly gathered and went to him...



Drunk

Learn English 365 Days With Joy